

Протокол

№

гр. София, 28.11.2012 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 43 състав, в публично заседание на 28.11.2012 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Весела Цанкова

при участието на секретаря Ванюша Стоилова, като разгледа дело номер **10306** по описа за **2012** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбата на чл.142, ал.1 ГПК, вр.чл.144 АПК на именното повикване в 11,02 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Б. С. - редовно призован, се явява лично.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ - редовно призован, се представлява от юрк. К. с пълномощно по делото.

СГП – редовно уведомена, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧЪТ Х. А. И. – редовно уведомен, се явява лично.

СЪДЪТ СНЕМА самоличността на преводача:

Х. А. И. – 49 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните, предупреден за наказателната отговорност по чл.290, ал.2 от НК, обеща да даде верен превод.

СТРАНИТЕ /по отделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО И ГО ДОКЛАДВА.

ДОКЛАДВА направено искане за предоставяне на правна помощ от жалбоподателя по чл.21, т. 3 от ЗПП за процесуално представителство.

СЪДЪТ прецени, че в настоящото производство не е задължителна адвокатска защита, тъй като делото е административно. По административни дела правна помощ се предоставя по преценка на съда, когато лицето желае да ползва такава, няма средства за заплащане на адвокат и интересите на правосъдието налагат това. В случая извън декларацията, няма други доказателства от компетентни органи за обстоятелствата по чл.23, ал.4 от ЗПП. Предоставянето на правна помощ е неоправдано и от гледна точка на това, че по административни дела съдът по силата на служебно начало е задължен да напътства страните, поради което не се налага ползване на адвокатска защита.

Предвид гореизложеното СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ искането за предоставяне на правна помощ за процесуално представителство.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО подлежи на обжалване на пред ВАС на РБ в 7-дневен срок от днес.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ С. /чрез преводача/ – Поддържам жалбата. Представям и моля да приемете удостоверение на английски език за членството ми в К. демократическа партия, което ми бе изпратено по факс. След като приключи интервюто в ДАБ дадох това доказателство, обаче те не го приеха. Няма да соча други доказателства, всичко съм представил.

СЪДЪТ предоставя на процесуалния представител на ответника да се запознае с днес представеното удостоверение.

Юрк.Б. – Оспорвам жалбата. Няма да представям други доказателства. По отношение на днес представеното удостоверение във връзка с членството на жалбоподателя в К. демократическа партия, има такова представено по делото и преведено на български език

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА И ПРИЛАГА към делото представените с жалбата, с административната преписка и в днешното съдебно заседание писмени доказателства.

СЪДЪТ, като счете делото за изяснено от фактическа и правна страна

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ С. /чрез преводача/ - Моля да се отмени решението на ДАБ. Вече три години съм в Б., а семейството ми е в И.. Живеем разделени вече толкова години, но не мога да се върна там, защото сигурно ще бъда обесен. Ние бяхме 7 членове съпартийци и дойдохме тук. Всички получиха бежански статут, само аз нямам. Ч. човека от тях бяха с изпратени писма по факса за потвърждаване членството в К. демократическа партия, но от ДАБ твърдят, че са извадени от интернет и не ги признават. Твърди се, че президентът на И. е добър и ние като кюрди имаме други проблеми с режима. Аз съм дошъл да търся закрила и моля да ми бъде предоставена такава. Вече не знам какво да направя. Много ме е страх, ако ме депортирате обратно в И.. Желая да остана в Б..

Юрк.Б. - Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна. Самото членство в политическа партия не е основание за предоставяне статут на бежанец. Необходим е и личен елемент. В случая се касае за последваща молба за закрила. Заявените мотиви са същите, като в предходното производство, а решението е потвърдено както от 3-членен, така и от 5-членен състав на ВАС. Предвид обстоятелствата, че историята е оценена като недостоверна, липсват основания за предоставяне на статут. По отношение обстановката в И., опасност в общ план може да е свързана само с наличие на въоръжен конфликт, какъвто е всеизвестно, че няма в И.. Напрегнатата ситуация в страната, включително и репресиите срещу противниците на режима не са нито военни действия, нито насилие. Считаю, че решението е правилно и моля да го потвърдите.

За извършения превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ от бюджета на съда в размер на 40 /четиридесет/ лева на преводача Х. А. И., за което се издаде РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В ЗАКОННИЯ СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11,08 часа.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: